

# 2023



COMFORT | SUNSET | ENJOY



## SPIAGGIA Animal Friendly STAGIONE 2023

### REGOLAMENTO NORME DI ACCESSO IN SPIAGGIA PER ANIMALI DA AFFEZIONE

- L'INGRESSO è consentito solo ai **CANI IDENTIFICATI** con **MICROCHIP** o **TATUAGGIO** e muniti di **DOCUMENTAZIONE SANITARIA**. Il **PROPRIETARIO** o il detentore del cane, deve essere in possesso dei **REQUISITI SANITARI** previsti dalla legge in materia di animali domestici.
- È VIETATO l'INGRESSO ai cani con **SINDROME AGGRESSIVA**.
- È VIETATO l'INGRESSO a **CANI FEMMINA** in **PERIODO ESTRALE**.
- L'accompagnatore dovrà **EVITARE LATRATI E/O ABBAI PROLUNGATI** e **COMPORTAMENTI** eccessivamente **VIVACI** o **PERICOLOSI** del proprio cane che potrebbero **ARRECARE DISTURBO** alla **QUIETE** della **SPIAGGIA**. **IN CASO CONTRARIO SARÀ TENUTO AD ALLONTANARSI DALLA SPIAGGIA**.
- **EVITARE ASSOLUTAMENTE** che i cani emettano **DEIEZIONI LIQUIDE** e **SOLIDE** nell'ambito dello **STABILIMENTO**. **PER QUESTO POSSONO ESSERE ACCOMPAGNATI NEL VIALETTO AL LATO DELLO STABILIMENTO**.
- Eventuali **DEIEZIONI SOLIDE** dovranno essere **IMMEDIATAMENTE RIMOSSE**, a cura dell'accompagnatore, che dovrà essere munito degli appositi strumenti di legge previsti e **DEPOSITATE NEGLI APPOSITI CONTENITORI DEI RIFIUTI**. **IN CASO CONTRARIO SARÀ ALLONTANATO DALLA SPIAGGIA**.
- Gli **ANIMALI** dovranno essere condotti sempre al **GUINZAGLIO** e l'accompagnatore deve essere sempre in grado di esercitare un adeguato controllo dell'animale.
- I **CANI NON DOVRANNO** essere mai **LASCIATI INCUSTODITI** e **LIBERI** di vagare.
- LA DIREZIONE ha stabilito quale **OMBRELLO** assegnare all'interno dell'**APPOSITA AREA CON ACCESSO PER ANIMALI** ed **AVRÀ FACOLTÀ** di effettuare qualunque **SPOSTAMENTO** si dovesse rendere necessario **IN CASO DI INCOMPATIBILITÀ DEI CANI CON GLI ALTRI OSPITI**.
- I **CONDUTTORI** rimarranno comunque **RESPONSABILI** di eventuali **DANNI A COSE O A PERSONE** che potranno essere **CAUSATI** dai rispettivi **ANIMALI**. È gradita l'assicurazione per danni a terzi.
- È VIETATO far **ACCEDERE GLI ANIMALI IN MARE** nello **SPECCHIO ACQUEO** di fronte allo **STABILIMENTO BAGNO 27**.
- È VIETATO l'ACCESSO degli **ANIMALI ALLE DOCCE** dello stabilimento balneare ed alle **ZONE IGIENTICHE RISERVATE ALLE PERSONE**. È disponibile per loro una **DOCSETTA** che vi sarà **INDICATA DALLA DIREZIONE**.
- È CONSENTITO l'ACCESSO ai **CANI** al **RISTORANTE** ed al **BAR**, sempre accompagnati ed al guinzaglio, ma è **ASSOLUTAMENTE PROIBITO** TENERLI AD ALTEZZA TAVOLO al ristorante per **DARGLI DA MANGIARE**.
- È VIETATO ABBEVERARE gli **ANIMALI** direttamente alle **FONTANINE** o alle **DOCCE** dello stabilimento. I proprietari o detentori dei cani dovranno **SERVIRSI DI APPosite CIOTOLE PERSONALI** oppure **RICHIEDERLE ALLA DIREZIONE**, il loro utilizzo sarà gratuito, ma secondo disponibilità e da posizionare nelle strette vicinanze dell'ombrellone assegnato.
- I **CANI OSPITATI CONTEMPORANEAMENTE** nello stabilimento **NON POTRANNO SUPERARE** il numero di **4 UNITÀ**. Per evitare dunque spiacevoli rifiuti è consigliabile **INFORMARSI PREVENTIVAMENTE CIRCA LA DISPONIBILITÀ DI POSTI** e quindi **PRENOTARE**.

Riferimento Normativa Ordinanza Balneare Regione Puglia 2023  
Legge Regionale 56 del 2018

### ANIMAL FRIENDLY BEACH - SEASON 2023 REGULATION RULES OF ACCESS TO THE BEACH FOR PETS

- Entry **is allowed only** to dogs identified with a microchip or tattoo and equipped with health documentation.
- The owner or keeper of the dog must be in possession of the sanitary requisites provided for by the law regarding pets.
- Dogs with aggressive syndrome are **not allowed to enter**.
- Female dogs are **not allowed** to enter in the estrous period.
- The companion **must avoid** prolonged barking and / or barking and excessively lively or dangerous behavior of his dog that could disturb the quiet of the beach. Otherwise he will be required to move away from the beach.
- **Absolutely avoid** that dogs emit liquid and solid manure within the facility. For this they can be accompanied in the driveway to the side of the establishment.
- Any solid manure **must be immediately removed**, by the attendant, who must be equipped with the appropriate legal instruments provided and deposited in the appropriate waste containers. Otherwise **it will be removed from the beach**.
- Animals must **always be led on a leash** and the companion must always be able to exercise adequate control of the animal.
- Dogs should **never be left unattended** and free to roam.
- The management has established which big umbrella to assign within the special area with access for animals and will have the right to make any movement that may be necessary in case of incompatibility of dogs with other guests.
- The conductors will in any case remain responsible for any damage to things or people that may be caused by their respective animals. **Insurance for damage to third parties is welcome**.
- It is forbidden to allow animals to enter the sea in the stretch of water in front of the Bagno 27 establishment.
- The access of animals to the showers of the bathing establishment and to the hygienic areas reserved for people is prohibited. A hand shower is available for them and will be indicated to you by the management.
- Dogs are allowed to enter the restaurant and bar, always accompanied and on a leash, but **it is absolutely forbidden to keep them at table height in the restaurant to feed them**.
- It is forbidden to water the animals directly at the fountains or showers of the establishment. Dog owners or holders must use special personal bowls or request them from the management, their use will be free, but subject to availability and to be placed in close proximity to the assigned big umbrella.
- Dogs hosted at the same time in the establishment cannot exceed 4 units. To avoid unpleasant refusals, it is **advisable to inquire in advance about the availability** of seats and then book.

Reference Normative Seaside Ordinance Puglia Region 2023  
Regional Law 56 of 2018

ADV Studiodambra.it

### PLAGE RESPECTUEUSE DES ANIMAUX - SAISON 2023 RÈGLEMENT RÈGLES D'ACCÈS À LA PLAGE POUR ANIMAUX

- L'entrée **est autorisée uniquement** aux chiens identifiés avec une puce électronique ou un tatouage et munis d'un document de santé.
  - Le propriétaire ou gardien du chien doit être en possession des conditions sanitaires prévues par la loi sur les animaux de compagnie.
  - Les chiens atteints du syndrome agressif ne sont **pas autorisés à entrer**.
  - Les chiennes **ne sont pas autorisées** à entrer pendant la période oestrale.
  - Le compagnon **doit éviter** les aboiements prolongés et/ou les aboiements et les comportements excessivement vifs ou dangereux de son chien qui pourraient perturber le calme de la plage. Sinon il sera obligé de s'éloigner de la plage.
  - **Evitez absolument** que les chiens émettent du fumier liquide et solide à l'intérieur de l'installation. Pour cela ils peuvent être accompagnés dans l'allée à côté de l'établissement.
  - Tout fumier solide **doit être immédiatement enlevé** par le préposé, qui doit être équipé des instruments juridiques appropriés fournis et déposés dans les conteneurs à déchets appropriés. Sinon, **il sera retiré de la plage**.
  - Les animaux **doivent toujours être tenus en laisse** et le compagnon doit toujours être en mesure d'exercer un contrôle adéquat sur l'animal.
  - Les chiens **ne doivent jamais être laissés** sans surveillance et libres d'errer.
  - La direction a établi quel parapluie attribuer dans la zone spéciale avec accès pour les animaux et aura le droit de faire tout mouvement qui pourrait être nécessaire en cas d'incompatibilité des chiens avec d'autres invités.
  - Les conducteurs resteront en tout état de cause responsables des dommages aux choses ou aux personnes qui pourraient être causés par leurs animaux respectifs. **Une assurance pour les dommages aux tiers est la bienvenue**.
  - Il est interdit de laisser entrer les animaux dans la mer dans le plan d'eau devant l'établissement Bagno 27.
  - L'accès des animaux aux douches de l'établissement balnéaire et aux zones d'hygiène réservées aux personnes est interdit. Une douchette est à leur disposition et vous sera indiquée par la direction.
  - Les chiens sont autorisés à entrer dans le restaurant et le bar, toujours accompagnés et tenus en laisse, mais **il est absolument interdit de les garder à hauteur de table dans le restaurant pour les nourrir**.
  - Il est interdit d'abreuver les animaux directement aux fontaines ou douches de l'établissement. Les propriétaires ou détenteurs de chiens doivent utiliser des bols personnels spéciaux ou les demander à la direction, leur utilisation sera gratuite, mais sous réserve de disponibilité et à placer à proximité du parapluie attribué.
  - Les chiens hébergés en même temps dans l'établissement ne peuvent excéder le nombre de 4 unités. Pour éviter les refus désagréables, **il est conseillé de se renseigner au préalable sur la disponibilité** des places puis de réserver.
- Référence Ordonnance Normative Bord De Mer Région Pouilles 2023  
Loi régionale 56 de 2018

### TIERFREUNDLICHER STRAND - SAISON 2023 REGELN FÜR DEN ZUGANG ZUM STRAND FÜR HAUSTIERE

- Der **Zutritt ist nur** Hunden gestattet, die mit einem Mikrochip oder einer Tätowierung gekennzeichnet und mit einem Gesundheitszeugnis ausgestattet sind.
  - Der Besitzer oder Halter des Hundes muss im Besitz der haustierrechtlichen Hygienevorschriften sein.
  - Hunde mit aggressivem Syndrom haben **keinen Zutritt**.
  - **Hündinnen sind während** der Brustzeit nicht erlaubt.
  - Der Begleiter **muss längeres** Bellen und / oder Bellen und übermäßig lebhaftes oder gefährliches Verhalten seines Hundes vermeiden, das die Ruhe des Strandes stören könnte. Andernfalls muss er sich vom Strand entfernen.
  - **Vermeiden Sie unbedingt**, dass Hunde in der Einrichtung Flüssig- und Festmist abgeben. Dazu können sie in der Einfahrt seitlich der Einrichtung begleitet werden.
  - Anfallende Festmist muss **sofort von der Begleitperson entfernt werden**, die mit den entsprechenden gesetzlichen Instrumenten ausgestattet und in den entsprechenden Abfallbehältern deponiert werden muss. Andernfalls wird es **vom Strand entfernt**.
  - Tiere müssen immer an der Leine **geführt werden** und die Begleitperson muss das Tier immer ausreichend kontrollieren können.
  - Hunde sollten niemals **unbeaufsichtigt** und frei herumlaufen gelassen werden.
  - Die Direktion hat festgelegt, welcher Regenschirm innerhalb des Sonderbereichs mit Zugang für Tiere zuzuweisen ist und hat das Recht, bei Unvereinbarkeit von Hunden mit anderen Gästen alle erforderlichen Bewegungen vorzunehmen.
  - Die Schaffner bleiben in jedem Fall für Schäden an Sachen oder Personen verantwortlich, die durch ihre jeweiligen Tiere verursacht werden. **Eine Versicherung für Schäden an Dritten ist willkommen**.
  - Das Eindringen von Tieren ins Meer ist im Gewässer vor der Anlage Bagno 27 verboten.
  - Der Zutritt von Tieren zu den Duschen der Badeanstalt und zu den für Personen reservierten Hygienebereichen ist verboten. Für sie steht eine Handbrause zur Verfügung, die Ihnen von der Direktion angezeigt wird.
  - Hunde dürfen das Restaurant und die Bar betreten, immer in Begleitung und an der Leine, **es ist jedoch absolut verboten, sie im Restaurant auf Tischhöhe zu füttern**.
  - Es ist verboten, die Tiere direkt an den Brunnen oder Duschen des Betriebes zu tränken. Hundebesitzer oder Hundehalter müssen spezielle persönliche Nüpfe verwenden oder bei der Direktion anfordern, ihre Nutzung ist kostenlos, aber je nach Verfügbarkeit und in unmittelbarer Nähe des zugewiesenen Regenschirms.
  - Hunde, die gleichzeitig in der Einrichtung untergebracht sind, dürfen die Anzahl von 4 Einheiten nicht überschreiten. Um unangenehme Absagen zu vermeiden, empfiehlt es sich, **sich vorab über die Verfügbarkeit** von Plätzen zu erkundigen und anschließend zu buchen.
- Referenz Normative Meeresverordnung Region Apulien 2023  
Regionalgesetz 56 von 2018